



A6【悦享东瀛】日本本州“百选红叶香岚溪·渔市场散策”美食泡汤《半自助·大阪自由活动》6日舒享之旅【阪东】



我們的·自由關西







富士を仰ぐ絶景の日帰り温泉

达人小贴士：「富士山温泉」富含偏硅酸泉质，受到日本民众的喜爱，日本著名人工温泉专家大野英石用了10年时间遍寻日本及世界各地最好的温泉水源处，发现温泉美肌的秘密在于天然保湿因子「偏硅酸」，而最优质的温泉水就位于日本富士山脚下、素有「美人汤」之称，四季轮回，每个季节都有数不胜数前来泡泉祛病的游客，顺便闲散漫步于温泉老街，并一睹「世界自然遗产」富士山之圣山美景



# 香嵐溪

## KORAN-KEI



### ★ 独家安排 ★ 日本首选百选红叶名所 · 枫迷《香嵐溪》

《香嵐溪》是日本东海地方最具代表性的枫叶名胜，每年10月下旬至11月下旬左右顿然出现满山遍野的枫叶景观。「巴川」美丽的溪流，伴着燃烧着的枫叶，宛如锦秋的画卷，鲜明的颜色染红了巴川的河面，溪谷周边建有长约6公里的自然步道，游客可以沿着步道一边欣赏美景，一边呼吸清新的空气，溪流里常可见到鲑鱼优游，是个难得的体验；日本昭和5年，由香积寺的「香」以及溪谷发出的岚气的「岚」，组成了香嵐溪这个地名，「岚气」也有清澈空气的意思。

**温泉旅館迎賓會席**

聽著庭園潺潺流水，看著春櫻、夏綠、楓紅、雪舞，京都風會席料理懷食禪學，一場五感美學之食藝，等著您用「心」來細細品嘗。

日本料理  
返璞歸真追尋原味  
透過新鮮去感受  
大自然旬彩之美  
極致和韻寧靜美地

FOODING

# 食

## 醍醐味

**古氛園主廚創意套餐**

傳統與現代的光影流動，自然食材的四季更替，藝術美感不再是名詞，從主廚的創意與巧思中，我發現優雅卻帶點自傲的...京都。

**和韻町屋料亭**

從木造樑柱窗櫺到插花擺飾，展現著四季不同的和韻之美；平淡的幸福！用「心」去感受「清靜和寂」禪讓氛圍，從口中的清香...慢慢發現...越是簡單越不平凡。







# 大阪

## OSAKA

DAY 01

\*\*\*\*国际机场/关西空港-酒店

交通：飞机 巴士

今日集合于\*\*\*\*国际机场，由专人办妥登机手续后随即搭乘豪华客机\*\*\*\*前往日本关西国际机场，此机场建设于1994年耗资全世界最贵的人山岛屿空港办理入境手续。导游于机场迎接，后送往关西地区酒店入住，晚上您也可自行前往酒店附近购物中心或商场自由购物，或自行体验一番日本人的夜生活和美食！**大阪简介：**大阪位于日本西部近畿地方大阪府的都市，是大阪府的府厅所在地，也是政令指定都市之一。大阪市面积223平方公里，总人口约有267万人，是日本次于东京、横滨人口第三多的城市。GDP位列日本第二。“大阪”在古代多称为“大坂”，而“大坂”一词最早出现在室町时代。自奈良时代开始，大阪就因其临海的地理位置成为贸易港口。丰臣秀吉修建大阪城，并以大阪作为丰臣政权的统治核心城市。在江户时代，大阪和京都江户并称为“三都”，是当时日本经济活动最为旺盛的商业都市。战后，仍是西日本的大都市。

餐食：（午餐）机上餐食 （晚餐）方便逛街，敬请自理

住宿：大阪地区饭店

DAY 02

全天自由活动（可自由选择心仪的出行方式游玩）

交通：NO BUS

当日，您可根据自身需要自由选择出游方式（可向旅行社工作人员咨询提供周边游玩地出行指南参考）：

**强烈推荐：【大阪环球影城乐园】**集所有冒险浪漫、欢愉与发现的惊喜于一身的超大型主题乐园，即将带领您进入超乎想象的惊悚奇险世界。这个位在大阪城西湾区的Konohana，占地54公顷的日本环球影城，除了特别从好莱坞及佛罗里达的环球影城2个主题乐园中，挑选特别最受欢迎：侏罗纪公园·乘车探险、回到未来·乘车探险、终结者2·3D、大白鲨·梦幻太空之旅等娱乐设施，让游客完全置身影片拍摄现场，身历其境的去体验，其中还有「哈利波特魔法世界」、「史瑞克4-D历险记」、「小小兵乐园」

①「小小兵乐园」（4/21正式开幕）小小兵绝对是近年来最夯及家喻户晓的动画人物！以无厘头的「ba na na」说话方式与可爱的肥短单细胞生物造型吸引小朋友、小朋友的目光，4/21起新开幕的小小兵乐园是你这次造访大阪环球影城绝不可错过的园区，还有着许多商品等着大家。

②「侏罗纪公园」乘船游到热带雨林丛生的侏罗纪公园探险吧！能够看到在大地上行走的恐龙，亲眼目睹使恐龙复活的科学神奇等令人感动的河流探险。但是，行进前方有失控的暴龙等着。被追到走投无路，为了逃离暴龙的袭击，探险船从25.9公尺的高处一跃而下！震撼着冒险中的旅行者。

③「哈利波特魔法世界」象征哈利波特魔法世界的宏伟城堡就是霍格华兹城堡。在城堡中巡游「邓不利多的办公室」、「黑魔法防御术教室」等，霍格华兹魔法与巫术学院的教室与走廊。途中「活动肖像画」、「分类帽」也会对您讲话。请尽情享受故事里的世界。

④「史瑞克4-D历险记」由梦工厂制作、奥斯卡获奖影片「史瑞克」诞生，影城独家的「史瑞克」原创故事。跟着史瑞克和驴子一起前往刺激满点的冒险！那是一个加入新次元特殊效果的4-D世界。

餐食：（早餐）饭店早餐 （午餐）方便行程，敬请自理 （晚餐）方便逛街，敬请自理

住宿：大阪地区饭店

DAY 03

酒店-大阪城公园-心斋桥-伏见稻荷大社-茶道体验-祇园艺妓街·花见小路-酒店

交通：巴士

**【大阪城公园】（不登城）**「不少于30分钟」**「红叶名所」**战国时代名将丰臣秀吉于16世纪权力达到巅峰时期所兴建，白色墙壁与金箔相互辉映，一砖一瓦的雕刻，表现出建筑华丽之美，是日本最大的城堡。大阪城外全长12公里的城墙，总共动用了50万块石头，城廓与巨石群蔚为壮观，是大阪市代表性的建筑物

**【大阪心斋桥·逛吃到饱超体验】**「不少于60分钟」心斋桥作为大阪最大的购物区，集中了许多精品屋和专卖店，从早到晚熙熙攘攘，到处是市民和游客的人流。这里大型百货店、百年老铺、面向平民的各种小店铺鳞次栉比。石板铺就的人行道、英国风格的路灯和成排砖造建筑物的周防町筋，格调高雅，这一带被人称为欧洲村。心斋桥还有很多饮食店，既有日本菜，也可以品尝到中国、韩国、亚洲、美洲和欧洲等世界各个国家、各个地区不同的风味

**【伏见稻荷大社】**「不少于30分钟」**「红叶名所」**电影《艺妓回忆录》的拍摄场景之一，据史书记载始建于公元711年，是遍及日本全国各地约三万多所的稻荷神社之总本山。是日本人信奉的保佑商业繁荣昌盛、五谷丰收之神的所在地。神社主殿的后方，有两排平排的

「千本鸟居」是著名象征物。

**【日式茶道体验】**「不少于 30 分钟」日本茶道是在日本一种仪式化的、为客人奉茶之事。原称为“茶汤”。日本茶道和其他东亚茶仪式一样，都是以品茶为主而发展出来的特殊文化，但内容和形式则有别。茶道历史可以追溯到 13 世纪。最初是僧侣用茶来集中自己的思想，从谕禅师曾经以“吃茶去”来接引学人；后来才成为分享茶食的仪式。现在的日本茶道分为抹茶道与煎茶道两种，游客在茶道师傅的带领下体验抹茶道，从而走入日本人内心的和净静寂

**【祇园艺妓街·花见小路】**「不少于 40 分钟」**「红叶名所」**是日本规格最高的古典繁华街，讲到京都就会联想到祇园，同时也是电影《艺妓回忆录》的拍摄场景，在道路两旁是纵横方向能通风的用细细的方材建成的格子窗，大街的格调与舞妓的风采十分相称，街上排列着销售发簪、香和日式服装装饰物品等京都特有的商店，而在日式建筑中也有许多可品尝中式菜和意式菜等的餐馆，也是祇园的另一个魅力所在

 餐食：（早餐）饭店早餐 （午餐）相扑火锅料理/汤豆腐料理 （晚餐）方便行程，敬请自理

 住宿：中部地区饭店

DAY 04

酒店-《百选红叶名所》香岚溪-烧津渔市场-富士山五合目-忍野八海-酒店

交通：巴士

**【香岚溪】**「不少于 45 分钟」**「红叶名所」**《赏枫百选》之位于奥三河足助町的爱知高原国定公园。在距离足助川和巴川交错的巴桥上游约 1 公里的待月桥附近，每年 11 月中旬至下旬左右顿然出现满山遍野的枫叶，宛如锦秋的画卷，鲜明的颜色染红了巴川的河面，令人心醉，是日本东海地方第一名的赏枫景点

**【烧津鱼市场散策】**「不少于 45 分钟」在烧津鱼市场，以渔获量日本屈指可数为傲的金枪鱼等各季鲜鱼和加工品等便宜且种类丰富，在此还有众多伴手礼店，尤其著名的“大渔店”常年出售的 10 多种冰淇淋也大有人气，您可以在此一遍吃冰淇淋一边闲逛渔市场，品尝最新鲜的海鲜特产

**【富士山五合目·世界自然遗产】**「不少于 40 分钟」**「红叶名所」**是世界最美丽的高峰之一。富士山白雪皑皑的山顶，是日本人津津乐道的话题。富士山下有五个湖，湖光山色，景色十分美丽。还有原始森林、瀑布和山地植物。一年四季不但自然景色妩媚之至（如遇天气原因等无法上山，则改为富士の駅地震体验馆参观游玩，可让您完整感受模拟日本大地震时的“真实”体验馆，让游客身临其境，既能学又好玩，保证留下难忘回忆 or 参观富士山资料馆，观赏富士山影像资料）

**【秘境小九寨沟·忍野八海】**「不少于 30 分钟」素以日本的“小九寨沟”著称，由八大涌水池围成的。灵峰富士内涌出的八大温泉，从很早之前就被人们作为“神之泉”敬仰，富士山的积雪在地下不透水水槽和溶岩中经过 80 年的过滤而形成了清澈的水，游客可以直接在此蓄水饮用

 餐食：（早餐）饭店早餐 （午餐）日式地元风味特色料理 （晚餐）温泉迎宾自助/会席料理

 住宿：富士山地区温泉饭店

DAY 05

酒店-日本免税店-银座繁华街-新桥意大利风情街-秋叶原电器街-台场-酒店

交通：巴士

**【日本免税店】**「不多于 60 分钟」日本人气产品免税专门百货店，店内除了适合海外适用的电器商品亦应齐全外，其它生活实用品也是琳琅满目，客人可自由选购各种日本国民之健康流行食品，尽情挑选回国馈赠亲友

**【银座繁华街·尽情释放奢侈欲望】**「不少于 60 分钟」象征日本现代繁华景象的银座，与巴黎的香榭丽舍大街、纽约的第五大街齐名，是世界三大繁华中心之一。银座是通过不断地填海造地才逐步形成今日之构架，也是许多日本百年老铺与本土品牌的发祥地。贯穿银座 1 丁目至 8 丁目的中央通，被选为日本「一百名道」之一，也是银座最繁华的主要街道。每到星期日下午，整条中央通会实施交通管制，成为行人的步行者天堂**【新桥意大利风情街】**「不少于 30 分钟」位于东京新桥车站附近，是目前日本存数不多，将意大利建筑风格和商务高档写字楼集于一身的风貌建筑群落，具有集旅游，商贸，休闲，娱乐，餐饮，和免税购物商场为一体的综合性多功能区

**【秋叶原电器街·动漫迷的最爱】**「不多于 60 分钟」自由购买全世界最新最高科技数码、电气、电玩，在此著名电器街上有不少引进银联卡使用的知名免税店，您只需出示护照即可享受免除消费税金的待遇，仅持有外国护照的外国人可享此特权哦

**【台场海滨公园-Diver City】**「不少于 60 分钟」位于东京临海副都心地区的台场海滨公园，拥有东京都内唯一的沙滩，也是偶像日剧拍摄的最佳地点，有一条滨海散步道，来此可尽情放松，吹吹海风，喂食海鸥，赏海景，最不能错过的是超级无敌宇宙美景的「彩虹大桥」及日本最大广播电视机构「富士电视台大楼」。彩虹大桥是台场最醒目的地标，也是日本偶像剧的取景圣地，这座桥横跨东京湾，连接芝浦及台场。眺望彩虹桥是日本首都东京一条横越东京湾北部，连接港区芝浦及台场的吊桥两座支撑大桥的桥塔使用白色设计，令彩虹大桥与附近的景色和谐共融。在悬索桥面的缆上置有红、白、绿 3 色灯泡，采用日间收集得来的太阳能作能源，在晚上点缀彩虹桥。彩虹大桥的景色令台场成为日本近年一个新兴的观光胜地，而彩虹大桥亦曾在一些例如《恋爱世纪》、《东京湾景》等的日本电视剧中出现；「台场 Diver City」秉持「剧场型都市空间」的设计理念，坐拥全球唯一实物大钢弹立像，馆内精选商店，日本商品丰富齐全，特色餐厅，品尝地道的日本美食。交通方便，为国外顾客提供购物、休闲游玩及舒适的空间，是东京的新景点

 餐食：（早餐）饭店早餐 （午餐）日式烤肉风味料理 （晚餐）方便行程，敬请自理

 住宿：成田地区饭店

早餐后，您可睡到自然醒，或起个大早欣赏日出美景，随后带着满满的回忆和依依不舍的心情，搭乘豪华客机返回温暖的家，结束此次在日本愉快难忘的日本，在此由衷地感谢您选择参加，期待再次相会，祝您旅途愉快，万事如意！

注 1：行程中所含餐食内容，如遇特殊情况，可由旅行社另外安排调整前后次序，或根据客人要求同意等额退餐或变更其他风味料理；

注 2：本行程将依当地实际交通状况由导游做小幅度顺序调整，但保证行程会全部走完，不便之处，尚请鉴谅；

注 3：行程中列明之住宿顺序仅为先行提供给贵宾参考之用，请依当团行前说明会或出团通知公告之正确资料为准



餐食：（早餐）饭店早餐 （午餐）方便逛街，敬请自理 （晚餐）机上餐食



住宿：温馨的家！

**备注：**此行程为参考行程，都已出团前的行程为最终行程。以上景点可由当地导游因应当时天气、环境等情况自行调配，但不可擅自删改或取消。

以上景点观光时间仅供参考，由于交通堵塞、景点人流、客人是否守时、住宿地点、餐厅地点、餐厅人流、餐厅上菜时间、客人进食时间、客人上厕所次数和使用厕所时间，客人步行速度、客人有否遗留物品、有否突发事件等等或者其他不可抗力产生的变化恕不另行通知，最终以导游在当地的具体安排为准。

**服务项目：**本行程儿童占床与成人同价，不占床 8 周岁以下儿童减 300 元，8 周岁以上儿童必须占床。

价格包含往返国际机票、税收，当地品质型酒店（日本酒店不评星，温泉酒店二人间）、交通、用餐（团队餐放弃时不退餐费）、景点门票。专业中文领队、导游随行服务。

**不含项目：**护照办理费用，团队旅游签证及税费，全程单间差 2500 元人民币/人，个人旅游意外伤害险【希望游客自行主动购买】及个人消费等费用。

**特别声明：**1、因航班调整或签证手续等原因，旅行社保留对出团线路、出团日期、变更的权力。2、如遇当地公共假期、节日、气候等状况，上述行程次序及景点可能临时变动、修改或更换，本公司不作预先通知，敬请谅解；3 最终行程以出发前确认行程为准。4、年末，年始及假期，价格将会有浮动，如日元汇率大幅浮动，报价会作适当调整。5、巴士每天服务至晚上九时，如需延长，按日本条例，需每小时付日元 10,000 给司机作延长金。6、以上景点及膳食等，如客人自动放弃，恕不退款。7、因客人自身问题而不能在中国关出境或在日本入境，则所有费用，恕不退款。8、若因客人资料不真实或其它客观原因而受到领事馆拒签或终止，客人将承担相应的所有责任。

**服务说明：**

#### 1、行程说明：

- (1) 本社有权根据景点关门时间或当地交通状况调整行程游览先后顺序；
- (2) 以上行程为参考行程，最终行程以出团通知中的确认行程为准；
- (3) 行程中所列航班时间均为出发地和抵达地的当地时间。日本同北京时间时差为一小时，日本上午九点，则北京为上午八点。
- (4) 日本团体使用车辆、调度，常受团员人数之影响，有大、小车之分，敬请原谅。

#### 2、酒店标准：日本国内酒店不分星级；

3、日本的酒店大堂和房间面积相比国内同级酒店较小，双人间一般 15--20 平米；

4、日本的酒店单人间一般为一张单人床，单房差是指用一个单人间产生的差价而非双间单人利用的差价；

5、依照旅游业现行作业规定，我社有权依据最终出团人数情况，调整房间分房情况。

6、日本房型除和式房外，皆为两张床少有一张大床情形，大床房型可做需求但不保证会有。

7、日本房型除和式房外~少有 3 人房型，如需加床团体三人房会是~

01、二小床+一沙发床

02、一大床+一小床~可做需求但不保证会有~会以当天入住情形为主~

03、(若无需求到三人房请分出一人与他人同住)，敬请见谅！

#### 8、购物说明：

01、游客在指定购物店中为自愿购物，所购商品非质量问题一律不予退还；

02、行程规定的景点、餐厅，长途中途休息站这类购物店不属于旅游定点商店，或游客在自行前往的购物店所购商品出现质量问题，旅行社不承担任何责任。

#### 9、退费说明：



01、如遇天气、战争、罢工、地震等人力不可抗力因素无法游览，我社将按照旅行社协议，退还未游览景点门票费用，但赠送项目费用不退；

02、游客因个人原因临时自愿放弃游览，酒店住宿、餐、车等费用均不退还。

#### 10、餐食说明

01、因日本大多无纯素食(精进料理)餐厅且素食料理菜色样式不多，故素食者建议可先自行准备素食罐头 / 泡面 等，以备不时之需，敬请理解。

02、日本境内自来水冷水可生饮,但因此旅馆房间少有热水提供，若有需要，请自行使用房间热水壶煮沸或自购矿泉水饮用。

★【特别说明】日本国土交通省于平成 24 年 6 月(2012 年)发布最新规定，每日行车时间不得超过 10 小时(以自行车实际发车时间为计算基准)，以有效防止巴士司机因过(疲)劳驾驶所衍生之交通状况。如因塞车或其他不可抗力之因素导致行车时间与日本国土交通省制订之法规有相抵触情况时，以日本国土交通省法规为主。如有造成不便之处，敬请见谅!(数据源：日本国土交通省)

#### ★《特别提醒》:

1. 为考虑旅客自身之旅游安全，并顾及同团其它旅客之旅游权益，年龄在 65 岁以上及行动不便之贵宾，需要参团贵宾和直系亲属签署健康声明及免责声明(需原件)；年满 70 岁及行动不便之贵宾，须事先告知敝公司、且有能够协助贵宾“自力参与旅游中各项活动”之亲友陪同参团，需要参团贵宾和直系亲属签署健康声明及免责声明(需原件)；并提供三甲医院的健康证明(参团日期前 1 个月之内的证明原件)，并由直系亲属陪同参团，参团的贵宾需自行投保 SOS 救援险(提供保险单扫描件)；年龄在 80 周岁以上(含 80 岁)者，我社不予受理，不便之处，尚祈鉴谅

2. 团体旅游需多方顾及全体旅客，时间的安排也需相互配合，故若有婴幼儿同行时，可能无法妥适兼顾，所以烦请贵宾于报名时，多方考虑带婴幼儿同行可能产生的不便，以避免造成您的不悦与困扰。

3. 行程当中景点安排游览时间有限，如果有客人集合迟到会导致整团下一个行程游览时间减少从而影响当天余下的行程，如有客人不守时集合，领队导游会考虑整团客人的利益，请迟到的客人自行前往下一个景点或当晚住宿酒店与大团会合，所有额外产生的交通费将由客人自行承担，请客人务必准时集合。

4. 另外酒店禁止客人携带海产品(例如螃蟹)进去酒店，如果发现有人携带将不允许进入酒店，如发现有人在房间内偷吃，造成腥味久久无法散去，酒店将会收取客人违反金 5 万日元/人。望大家自觉遵守!!!!

5. 因气候无法预测，故若遇大风雪、火山、台风、地震等情况，则会以行程安全顺利为考虑，采紧急行程应变措施，敬请见谅。

6. 本行程设定为团体旅游行程，故为顾及旅客于出游期间之人身安全及相关问题，于旅游行程期间，恕无法接受脱队之要求；若因此而无法满足您的旅游需求，建议您另行选购团体自由行或航空公司套装自由行，不便之处，尚祈鉴谅。

7 我们为维持旅游质量及贵宾们的权益，在不变更行程内容之前提下，将依饭店具体确认回复的结果，再综合当地实际交通等情况，为贵宾们斟酌调整并妥善安排旅游行程、饭店入住之先后顺序或旅游路线，请以说明会或最后确认的行程说明数据为准

# 补充协议

甲方（旅游者）：\_\_\_\_\_

乙方（旅行社）：\_\_\_\_\_

根据《旅游法》第35条规定“旅行社安排具体购物场所应旅游者要求或经双方协商一致且不影响其他旅游者的行程安排”，因此在本次旅行过程中，本旅行社应旅游者（甲方）要求并经双方协商一致，由乙方协助安排旅游购物场所，具体约定如下：本协议系双方签订的包价旅游合同的组成部分。

## 第一条 项目情况

甲方需乙方在行程中安排下列第 1 个项目：

### 1. 购物（三选二）

(1) 购物场所名称：电器免税店

时间安排：不多于60分钟。

购物场所地址：东京/大阪/名古屋地区选其一

所售商品种类：主要售卖各品牌电器等；

(2) 购物场所名称：日本免税店

时间安排：不多于60分钟。

购物场所地址：东京/大阪/名古屋地区选其一

所售商品种类：售卖药妆，文具，手表，保健品，生活用品等；

## 2. 其他

### 第二条 特别说明

- 甲方所有购物都系自愿，若产生质量纠纷，按照《旅游法》规定流程处理；
- 乙方及其工作人员不得通过安排上述项目获取回扣等不正当利益；
- 乙方不得安排违反法律、法规或社会公德的项目，不得安排经营资质不全的项目。
- 本协议为旅游合同的补充协议，双方签字后生效，各执一份。

甲方代表签字：

乙方代表签名：

时间： 年 月 日

时间： 年 月 日